



## Совет Безопасности

Пятьдесят первый год

**3645**

-е заседание

Четверг, 28 марта 1996 года, 12 ч. 55 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Легваила . . . . .

(Ботсвана)

Члены:

Чили . . . . .  
 Китай . . . . .  
 Египет . . . . .  
 Франция . . . . .  
 Германия. . . . .  
 Гвинея-Бисау . . . . .  
 Гондурас . . . . .  
 Индонезия . . . . .  
 Италия . . . . .  
 Польша . . . . .  
 Республика Корея . . . . .  
 Российская Федерация . . . . .  
 Соединенное Королевство Великобритании  
 и Северной Ирландии . . . . .  
 Соединенные Штаты Америки . . . . .

г-н Сомавиа  
 г-н Ван Сюэсянь  
 г-н Эль-Араби  
 г-н Тьебо  
 г-н Рудольф  
 г-н Кета  
 г-н Мартинес Бланко  
 г-н Срийоно  
 г-н Феррарин  
 г-н Влосович  
 г-н Цой  
 г-н Гатилов  
  
 г-н Пламбли  
 г-н Розенсток

## Повестка дня

Повестка дня для мира: поддержание мира

Заседание открывается в 12 ч. 55 м.

## **Утверждение повестки дня**

Повестка дня утверждается.

### **Повестка дня для мира: поддержание мира**

**Председатель** (говорит по-английски): Совет Безопасности приступает сейчас к рассмотрению пункта повестки дня. Совет Безопасности проводит свое заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

В распоряжении членов Совета имеются фотокопии письма Постоянного представителя Чили при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности, которое будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под символом S/1996/224.

В результате состоявшихся консультаций между членами Совета Безопасности я был уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

"Совет Безопасности рассмотрел процедуры проведения консультаций и обмена информацией со странами, предоставляющими войска, которые были определены в заявлении его Председателя, сделанном от имени Совета 4 ноября 1994 года (S/PRST/1994/62). Совет тщательно проанализировал мнения, выраженные по данному вопросу в ходе обсуждений по пункту "Повестка дня для мира: поддержание мира" на его 3611-м заседании 20 декабря 1995 года, а также мнения, выраженные в ходе прений на Генеральной Ассамблее.

Совет Безопасности принял к сведению высказанное в ходе этих обсуждений пожелание повысить эффективность процедур проведения консультаций и обмена информацией со странами, предоставляющими войска. Совет разделяет это пожелание. Он считает необходимым учитывать мнение стран, предоставляющих войска. Совет констатирует, что многие отмеченные проблемы, вызывающие озабоченность, были бы решены, если бы были полностью задействованы процедуры, указанные

в заявлении его Председателя от 4 ноября 1994 года. Он также считает, что эти процедуры можно еще более укрепить, как указано ниже.

Поэтому в будущем Совет будет следовать изложенным ниже процедурам:

a) непременно будут проводиться встречи между членами Совета, странами, предоставляющими войска, и Секретариатом в целях проведения консультаций и обмена информацией и мнениями; эти встречи будут проводиться под председательством Председателя Совета, которому будет оказывать поддержку представитель Секретариата;

b) встречи будут проводиться в кратчайшие возможные сроки и заблаговременно до принятия Советом решений о продлении или прекращении действия или существенном изменении мандата конкретной операции по поддержанию мира;

c) при рассмотрении Советом вопроса об учреждении новой операции по поддержанию мира встречи, если только это не окажется неоправданным с практической точки зрения, будут проводиться с участием любых стран, которые могут предоставить войска, к которым уже обращался Секретариат и которые указали, что они, возможно, пожелают предоставить войска для операции;

d) Председатель Совета в ходе неофициальных консультаций членов Совета будет сообщать о мнениях, выраженных участниками на каждой встрече со странами, предоставляющими войска, или странами, которые могут предоставить войска;

e) нынешняя практика приглашения на эти встречи государств-членов, которые вносят в проведение операций по поддержанию мира особый вклад, заключающийся не только в предоставлении войск, - например, вносят взносы в целевые фонды, обеспечивают материально-техническое снабжение и поставки оборудования - будет продолжена;

f) ежемесячный предварительный прогноз работы Совета, представляемый государствам-членам, в будущем будет включать

наброски предполагаемого графика проведения таких встреч на конкретный месяц;

g) в случае непредвиденных событий в рамках конкретной операции по поддержанию мира, которые могут потребовать принятия решения Советом, могут созываться специальные встречи;

h) эти встречи будут проводиться в дополнение к встречам, созываемым и проводимым Секретариатом для стран, предоставляющих войска, с тем чтобы они могли встретиться со специальными представителями Генерального секретаря или командующими силами или обсудить оперативные вопросы, касающиеся конкретных операций по поддержанию мира, на которые будут также приглашаться члены Совета Безопасности;

i) до проведения каждой из различных вышеупомянутых встреч Секретариат будет заблаговременно распространять среди участников справочную информацию и повестку дня; члены Совета также могут, при необходимости, распространять информацию;

j) по-прежнему будут предоставляться услуги по устному переводу на все официальные языки Организации; по-прежнему будет обеспечиваться письменный перевод документации, по возможности заблаговременно до проведения встреч;

k) время и место каждой встречи следует по возможности заранее указывать в "Журнале Организации Объединенных Наций";

l) в приложении к своему годовому докладу Генеральной Ассамблее Совет будет приводить информацию об этих встречах.

Совет Безопасности напоминает, что процедуры, рассмотренные выше, не являются исчерпывающими. Они не исключают возможность проведения консультаций в различных формах, включая неофициальные контакты между Председателем Совета или его членами и странами, предоставляющими войска, в соответствующих случаях, при участии других стран, которых это особо касается, например стран соответствующих регионов.

Совет Безопасности будет продолжать заниматься рассмотрением процедур проведения консультаций и обмена информацией и мнениями со странами, предоставляющими войска, и странами, которые могут предоставить войска, и готов рассмотреть вопрос о дополнительных мерах и новых механизмах в целях укрепления этих процедур в свете накопленного опыта".

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под индексом S/PRST/1996/13.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.